

JOURNAL COMMUNAUTAIRE

Le Carrousel

AOÛT – SEPTEMBRE – OCTOBRE 2023

« Le but n'est pas d'être meilleur que les autres, mais bien d'être meilleur que la personne que vous étiez hier » - inconnu

LE GRAND BAZAR DE L'OTJ

Samedi le 26 août de 9 h à 15 h au Centre sportif

C'est le retour du Grand Bazar de l'OTJ de Caplan ! Plusieurs nouveautés dans le cadre du programme Voisins Solidaires !

Au menu : vente de garage « collective », animation et hot-dogs gratuits !

L'occasion parfaite pour se rencontrer, découvrir des organismes locaux, s'amuser et bien sûr, faire de bonnes affaires !

☞ **Location de table au coût de 25 \$ (15 \$ pour les membres de soutien de l'OTJ).**

Pour toutes informations ou pour réserver votre table communiquez avec Benoit Drapeau au 418 388-2075 poste 2 ou par courriel à l'adresse suivante : loisirs@municipalitecaplan.com.



REMERCIEMENT FÊTE NATIONALE

FÉLICITATIONS au comité de bénévoles de l'OTJ de Caplan pour l'organisation de la Fête nationale 2023!

Nous savons que vous avez travaillé fort pour y arriver. MERCI pour votre dévouement année après année pour que cet événement rassembleur soit un succès ! Vous êtes vraiment un atout pour la Municipalité et nous ne pourrions pas espérer mieux comme comité organisateur !

MERCI Jonathan, Kathy, Sonia, Jennie et Suzie !

MERCI Richard et ton équipe pour avoir monté le feu, malgré l'interdiction de l'allumer.

MERCI À TOUS LES PRÉCIEUX BÉNÉVOLES.

Vous faites la différence.



☞ JOURNÉES FÉRIÉES

Veillez prendre note que le bureau municipal sera fermé le 4 septembre prochain pour la fête du Travail et le 9 octobre pour l'Action de Grâce.

MOT DU MAIRE

Bonjour à tous,

Nous sommes heureux de vous faire part d'informations importantes dont notamment la nomination d'un directeur général. M. François Bouchard qui a accepté ce poste et entrera en fonction le 5 septembre prochain.

M. Bouchard possède une expérience solide dans cette fonction puisqu'il a été directeur général de la Ville de Bonaventure pendant plusieurs années. Nous sommes très heureux d'accueillir M. Bouchard et nous lui souhaitons la bienvenue parmi nous.

Vous pouvez maintenant profiter de nouveaux jeux à la plage de la Rivière. Vous êtes nombreux à nous faire part de votre appréciation quant à ces nouvelles installations. Le projet en cours permet la mise à niveau de nos infrastructures.

Vous aurez, dans les pages suivantes, les résultats financiers pour l'année 2022. Nous avons été en mesure, encore une fois, de pouvoir faire une gestion saine et rigoureuse des finances publiques. Cette gestion saine nous permet d'investir dans la communauté sans obligatoirement faire des emprunts et ainsi, éviter au maximum l'endettement et le paiement d'intérêts. Caplan demeure dans une situation financière très saine.

Dans un autre ordre d'idée, je me permets de vous informer du plan d'urgence de la Municipalité. Bien que nous ayons été épargnés par toutes les intempéries en ce qui concerne les infrastructures municipales et un éventuel déploiement d'un plan d'urgence ; nous devons quand même maintenir à jour ce plan d'intervention. Pour ce faire, vous avez été interpellé pour faire partie des bénévoles si nous avons à intervenir en ce sens. Si vous êtes intéressé à faire partie du comité, n'hésitez pas à transmettre vos coordonnées à l'administration municipale et on pourra vous informer sur le type d'implication possible. Si vous avez à cœur la sécurité des citoyens, votre implication serait grandement appréciée.

Sur ce, bonne fin d'été, profitez-en bien !

Le maire,
Lise Castilloux



RAPPORT DU MAIRE SUR LES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER 2022

Déposé 7 août 2023

Par le biais du journal le Carrousel, nous tentons de vous faire part des principaux dossiers que nous traitons au fil de l'année. Ce rapport nous permet de faire une synthèse des différents dossiers.

Conformément aux dispositions du Code municipal (art. 176.2.2), en cette séance ordinaire du conseil municipal du 7 août 2023, le rapport des faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2022 sont présentés, comme vérifié par la firme de comptables Raymond Chabot Grant Thornton. Celui-ci vous résume les principales activités qui se sont déroulées au cours de la dernière année.

L'exercice financier 2022 s'est soldé par un surplus consolidé de **305 644 \$**, résultant de revenus se chiffrant à **3 630 350 \$**, comparativement aux dépenses de **3 017 936 \$**, dont voici le détail :

Revenus	3 630 850 \$
dépense	(3 017 936 \$)
Investissement	(123 529 \$)
Remboursement dette	(291 641 \$)
Excédent affecté	120 000 \$
Excédent non affecté	39 500 \$
réserve financière	(51 600 \$)

RÉSULTAT NET : 305 644 \$

Ce surplus est majoré de 120 000\$ puisque le surplus accumulé a été affecté au budget l'an passé. Le surplus prend aussi en compte le surplus de la SDEIC (centre d'appel) de 110 000\$. Faisant abstraction de ces 2 montants, on peut dire, de façon plus juste, que le surplus avoisine 75 000\$. Nous sommes très heureux de ce résultat. Des finances saines sont toujours un signe de bonne gestion. Ce surplus permet à la Municipalité de faire des achats importants en limitant l'endettement.

Les dépenses totales de 3 017 936 \$ incluent des frais pour des obligations incontournables comme : Sûreté du Québec, quote-part MRC, gestion des matières résiduelles et recyclables, etc.

RÉMUNÉRATION DES ÉLUS :

En ayant un règlement pour la rémunération des élus, le maire doit inclure au rapport annuel une mention des

rémunérations et des allocations de dépenses de chaque membre du conseil.

	Rémunération de base	Allocation dépenses	TOTAL
Maire	27 192 \$	13 491 \$	40 683 \$
Conseillers	5 438 \$	2 719 \$	8 157 \$

VOIRIE MUNICIPALE

Dans les achats plus importants, il y a eu l'acquisition d'une niveleuse.

Les travaux réguliers d'entretien ont été faits sur le réseau routier. Il y a eu des travaux d'asphaltage à la rue des Trembles et le remplacement de ponceau route Dion.

ASSAINISSEMENT DES EAUX

Il y a eu de nombreuses discussions avec le MAMH afin de s'entendre pour le volume d'eaux usées à traiter. Le suivi de ce dossier important se poursuit en 2023 afin de pouvoir cheminer vers des plans et devis.

EAU POTABLE

Il y a toujours des recherches en cours pour déterminer les travaux au puits PP1 afin de connaître la source d'infiltration d'eau au puits. Cette infiltration oblige une certaine chloration plus soutenue pour assurer la qualité de l'eau, mais en ayant le résultat de ce travail, il sera alors possible de confirmer les travaux requis.

LOISIR ET CULTURE

Des travaux sont terminés pour l'amélioration et l'agrandissement des terrains sportifs (soccer). Caplan a dû se déplacer à Saint-Siméon pour la saison 2022 puisque les terrains de Caplan n'étaient pas disponibles. Ce fut une bonne saison aussi au niveau du camp de jour.

URBANISME

En 2022, un propriétaire a bénéficié du programme d'aide à la rénovation « RénoRégion ». La Municipalité a reçu plusieurs demandes de permis de différents types dont 3 nouvelles constructions. Un total de 76 permis a été délivré pour une évaluation potentielle estimée à 4 020 051 \$.

(suite page suivante)

SERVICE INCENDIE

En 2022, il y a eu l'inauguration de la caserne incendie. De nouvelles installations plus fonctionnelles sont maintenant en place pour le service incendie.

DÉVELOPPEMENT

Le projet du havre de pêche s'est poursuivi pour l'annexion du territoire notamment et les ententes avec le gouvernement fédéral. Le conseil travaille présentement sur un plan de conception afin de permettre d'évaluer un projet de développement du site. Ce projet sera avec une conception permettant l'accueil de touristes et aussi à ce que les citoyens puissent aussi en bénéficier.

Déposé le 7 août 2023



Lise Castilloux, maire

LE VIDE GRENIER (MARCHÉ AUX PUCES)

Le Vide Grenier sera fermé le 4, 11 et 18 août. Prenez note que la chute sera fermée durant cette période.

Changement de saison : **dès le 25 août, le magasin ouvrira avec son inventaire d'automne.**

Bienvenue à tous !



PROPRIÉTAIRES DE LOGEMENTS LOCATIFS

Vous êtes propriétaire d'un ou de plusieurs logements locatifs ? Communiquez avec nous au

418 388-2075 ou via notre page Facebook. Vous serez peut-être le prochain à aider une famille dans la municipalité.

BIENTÔT LA RENTRÉE SCOLAIRE

L'été tire déjà à sa fin et bientôt, vous remarquerez la présence d'autobus scolaire sur le territoire. Au cours des prochains jours, les élèves reprendront la route vers leurs écoles. Les usagers de la route devront redoubler de prudence afin d'assurer la sécurité de tous.

Espérant que tous les jeunes ont rempli leur boîte à souvenirs et leurs poumons d'air salin cet été !

Bonne rentrée scolaire à tous les étudiants et faites-vous confiance !



LES AMIS DE LA BAIE

Le club les Amis de la Baie a été fondé par un groupe de personnes qui ont le même but : **avoir du plaisir et aider la collectivité.** Nous sommes toujours heureux de recruter de nouveaux membres. Bienvenue à tous !

Le club prend relâche pour l'été et reprendra ses activités au mois d'octobre prochain.

Bonne fin d'été à tous !

Jérôme Poirier, responsable
jeromepoirierh@gmail.com
Tél. : 581 363-1020

AVEZ-VOUS VU LES NOUVEAUX JEUX À LA PLAGE DE LA RIVIÈRE ?

Profitez- en et amusez-vous ! 😊



NON AU VANDALISME

Durant les dernières semaines, nous avons été surpris de constater des actes de vandalisme dans la municipalité. Le vandalisme est le fait de porter atteinte volontairement aux biens privés ou publics sans motif légitime. Ce n'est pas agréable de se faire vandaliser, c'est du temps et de l'argent et ce sont les contribuables qui écopent.

Si vous êtes témoin d'un acte de vandalisme, n'hésitez pas à communiquer avec la Sureté du Québec.



CONCOURS DE PHOTOS

N'oubliez pas ! Vous avez jusqu'au 25 août 2023 pour participer au concours de photos du calendrier municipal 2024. Toutes les informations se retrouvent sur le site Internet de la Municipalité sous l'onglet « Concours de photos » dans « Loisirs et culture ».

Il serait intéressant de recevoir des photos illustrant les thèmes comme : la Fête nationale, l'Halloween ou Noël.

Les gagnants recevront les prix suivants : 1er prix : 100\$, 2e prix : 75 \$ et 3e prix : 50 \$

Pour des informations à ce sujet, n'hésitez pas à communiquer avec nous au 418 388-2075 poste 101.

APPEL AUX BÉNÉVOLES

Vous voulez partager un peu de votre temps ? Envie d'aider ? Vivre de nouvelles expériences, vous sentir utile, partager vos connaissances, faire de nouvelles rencontres et plus encore ! Devenir bénévole, c'est une bonne idée ! Nous avons toujours besoin de personnes bénévoles pour des activités de tout genre, et ce, selon vos disponibilités et vos intérêts.

Communiquez avec nous au 418 388-2075 ou via la page Facebook de la Municipalité et il nous fera plaisir de discuter avec vous !

INTER-GYM

2023 est l'année de changements au sein de l'OBNL Inter-Gym Caplan.

Déjà nous avons mis en place une page Web par le biais de Square, sur laquelle vous pouvez maintenant acheter votre abonnement en le payant par carte de crédit en une fois ou en trois fois. Vous pouvez aussi venir au Gym sur l'horaire des bénévoles et payer en argent ou par virement Interac.

Des équipements vont être également changés; c'est déjà le cas pour un tapis de marche. D'autres appareils vont l'être dans les prochains mois.

Nous sommes une équipe de bénévoles engagés dont le but est de faire en sorte que vous soyez comme chez vous en venant dans la salle d'Inter-Gym Caplan.

Vous souhaitez plus de renseignements, n'hésitez pas à nous contacter sur Facebook, par courriel ou par téléphone.

Notez que pour juillet et août, les horaires des bénévoles sont légèrement modifiés :

- pas de permanence les mardis.

Au plaisir de vous rencontrer.

L'équipe du comité.

INTER GYM CAPLAN

CENTRE D'ENTRAÎNEMENT **24 h / 7**

PRIX RÉGULIERS à partir 03-2023 – HORS SPÉCIAUX			
1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	12 MOIS
60 \$	150 \$	255 \$	375 \$

+ 10 \$ de dépôt pour une carte magnétique d'accès

POUR FAIRE L'ACHAT D'UN ABBONNEMENT

- ↳ En ligne : <https://intergymcaplan.square.site/>
- ↳ Va au Gym, sur l'horaire des bénévoles
- ↳ Contacte un responsable :

- : Inter-Gym Caplan
- : intergymcaplan@gmail.com
- : pour une demande urgente

BÉNÉVOLES - 418 388-0011	
Lundi	18 h à 20 h
Mardi	9 h à 11 h 18 h à 20 h
Mercredi	19 h à 21 h
Jeudi	18 h à 20 h
Samedi	10 h à 12 h

INTER-GYM - OBNL située au
34B BOULEVARD PERRON OUEST - CAPLAN

MOYENS DE PaiEMENT

COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES

À partir du 12 octobre prochain, la collecte des ordures ménagères sera aux 2 semaines.

CAMP DE JOUR LE CAMPLINOT



L'été tire déjà à sa fin, ce qui signifie également la fin de la saison du Camplinôt pour cette année.

2023 s'est amorcé avec plusieurs défis à relever : gros chantiers autour du camp, une bonne partie de l'équipe à renouveler, nouveau système d'inscriptions, etc. Cela nous a quelque peu forcés à faire preuve de créativité. Poutine, Spatule, Cerceau, Simba, Fiji, Tigrou, Toupi, Crevette et Skittles ont vaillamment retroussé leurs manches pour offrir un superbe été aux 54 enfants inscrits au camp.

D'ailleurs, toute l'équipe a participé à la formation d'animateurs, qui leur a permis de remplir leur boîte à outils de jeux, et d'idées pour tout l'été. En plus de jeux coopératifs ou sportifs, bricolages, expériences scientifiques, thématiques amusantes et autres activités, les enfants ont eu la chance d'avoir plusieurs activités spéciales et sorties. Aux classiques randonnées en vélo et sorties à la plage, se sont ajoutées des sorties à la bibliothèque, au camping, à Saint-Alphonse, au Musée acadien; des invités spéciaux venus faire des contes, des cerfs-volants et des ateliers d'identifications en nature... Bref, un été bien rempli !

Merci à l'équipe d'animateurs/trices et accompagnateurs/trices du Camplinôt pour leur bon travail; merci aux parents de nous avoir confié la sécurité et l'animation de leurs enfants; merci à l'URLS pour leur important soutien au camp et merci à l'OTJ pour le prêt d'un petit congélateur.

Au plaisir de tous vous revoir l'an prochain ! Benoit Drapeau, coordonnateur des loisirs

LA SAISON DE CHASSE BATTRA DE SON PLEIN DANS LA RÉGION DANS QUELQUES SEMAINES



Chaque année, les chasseurs et les chasseuses sont de plus en plus nombreux à pratiquer un de leur sport favori : la chasse. Que ce soit lors de la chasse à l'arc, à l'arbalète, à la poudre noire ou à la carabine, il est impératif de penser à sa sécurité et à celle des autres.

Nous souhaitons rappeler aux chasseurs de respecter les règlements interdisant l'usage d'armes près des résidences et des chemins publics (tout chemin ou route ouvert à la circulation publique et entretenu par la Municipalité ou le gouvernement).

Selon l'article 7 du Règlement no. 270-2019, « Le tir à la carabine, au fusil, au pistolet ou à toute autre arme à feu, est prohibé à moins de 300 mètres des résidences ou bâtiments et aires à caractère public. Le tir à l'arc, à l'arbalète ou à la carabine à air comprimé est prohibé à moins de 150 mètres des résidences ou bâtiments et aires à caractère public, sauf aux endroits décrétés par règlement municipal ».

Le Règlement no. 271-2019 stipule que « Nul ne peut tirer à partir d'un chemin public, y compris la largeur de 10 mètres de chaque côté extérieur de l'accotement. Nul ne peut tirer sur un chemin ou tirer en travers d'un tel chemin ».

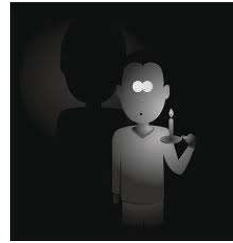
Tout contrevenant pourrait être passible d'amende ou de poursuite pénale. Les plaintes peuvent se faire auprès de la Sûreté du Québec.

Bonne saison à tous !

NETTOYAGE DES FOSSÉS

La Municipalité vous invite à ramasser les déchets aux alentours de votre propriété tout en respectant les directives de la sécurité publique. Si chacun collabore, nous contribuerons ensemble à un milieu plus attrayant et accueillant.

Soyons fiers de notre village !



COMITÉ DU PLAN DES MESURES D'URGENCE MUNICIPAL

Devenez membre de l'équipe des mesures d'urgence municipale !

La Municipalité de Caplan revisite son plan de sécurité afin d'assurer une intervention efficace et réfléchie en situation d'urgence. Nous sommes à la recherche de personnes bénévoles prêtes à répondre à l'appel et à tendre la main si le malheur frappe dans notre municipalité.

Exemples de sinistres pouvant déclarer une situation d'urgence : tempête de neige abondante, un accident de la route impliquant un véhicule transportant des matières dangereuses, des vents violents, une panne d'électricité prolongée en hiver, incendie de forêt ... On ne peut malheureusement pas prévoir quand arrivera une urgence, mais on peut s'y préparer dès maintenant.

Vous êtes âgé d'au moins 18 ans, vous êtes citoyen de Caplan et vous avez la volonté de venir en aide ? Communiquez avec nous via Messenger, téléphone au 418388-2075, ou par courriel à l'adresse suivante : reception@municipalitecaplan.com ou en personne à l'hôtel de ville située au 17, boul. Perron Est.

Assurer la sécurité de nos citoyens, c'est une priorité.

ACTIVITÉS DES

NOUVEAUX ARRIVANTS

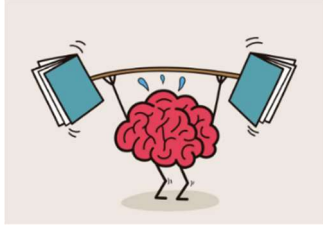
Vous êtes nouvellement arrivés dans notre belle municipalité ? Faites-vous connaître ! **Une soirée en votre honneur se prépare le 22 septembre prochain** à la salle multifonctionnelle. L'équipe municipale, quelques organismes et commerçants de Caplan seront sur place afin de vous faire connaître les services offerts dans notre beau village. Prenez quelques minutes pour vous inscrire en communiquant avec nous au 418 388-2075 ou via notre page Facebook.



Bienvenue chez vous et au plaisir de vous rencontrer.

GYM CERVEAU

Les cours de gym cerveau reviennent en 2023-2024 pour les gens de 50 ans et + du secteur. Quelques places sont disponibles : c'est le temps de t'inscrire pour réserver la tienne !



Dans le cadre de ce cours, vous ferez travailler différentes fonctions cognitives de votre cerveau, comme la mémorisation, la logique, la concentration, etc. Ainsi, vous vous garderez actifs intellectuellement, et ce, dans un contexte stimulant où travaux individuels, d'équipes et de groupes se côtoient (jamais dans la compétitivité).

Clientèle visée : toute personne de 50 ans et + ayant à cœur sa santé cognitive.

Un groupe est déjà complet les mardis matin.

Un autre groupe pourrait voir le jour de 8 h 45 à 11 h 15 le mercredi si on atteint le ratio minimum.

Les cours se tiennent à la salle communautaire (derrière l'église). Ils débuteront en septembre 2023 et prendront fin en mai 2024. Les frais d'inscriptions sont de 15 \$ pour défrayer les coûts des photocopies qui vous seront remises durant l'année.

Vous êtes intéressés ? Communiquez avec moi au 581-886-2674 ou par courriel à l'adresse suivante : anne.vachon@cssrl.gouv.qc.ca et laissez-moi votre nom et votre numéro de téléphone. Je vous informerai de la marche à suivre pour les inscriptions dès qu'un groupe sera formé ou au début septembre.

Au plaisir de vous compter du groupe !
Anne Vachon

OUVERTURE CENTRE SPORTIF

Nous prévoyons être en mesure d'ouvrir la patinoire à la fin octobre.

Surveillez la page Facebook et le site Internet de la Municipalité de Caplan pour connaître la date d'ouverture officielle, l'horaire des activités libres et toutes les autres informations importantes concernant la patinoire.

Vous désirez réserver une plage horaire pour une activité de groupe ? Communiquez rapidement avec Benoit Drapeau 418 388-2075, poste 2.

LA COURSE DES GALOPEUX



Venez courir dans les sentiers situés à l'arrière du Centre sportif de Caplan le **dimanche 1^{er} octobre**.

Plusieurs catégories et parcours allant de 500 m à 10 km seront offerts. Début des courses à 9 h. Vous devrez venir récupérer votre dossard entre 8 h 30 et 10h.

Les inscriptions se feront en ligne, via la page Facebook « Le circuit des Galopeux propulsé par Physiothérapie Amplitude ».

Physiothérapie Amplitude sera sur place pour vous faire faire un échauffement avant votre course, vous encourager et répondre à vos questions concernant la course à pied !

ÉQUIPE MUNICIPALE

Le 1^{er} juin dernier, tous les employés municipaux se sont vêtus de bleu pour souligner la Journée de la Gaspésie. Merci à chacun des membres de l'équipe d'avoir participé et d'être présent tous les jours au service des citoyens. Vous êtes une belle « gang » grandissante et vous faites du bon travail !

Merci Vital d'avoir été avec nous ces derniers mois.
Nous avons eu du plaisir à travailler avec toi !





CLUB DE SOCCER ADRENALINE

Déjà la fin de la saison pour le club de soccer Adrenaline. Plus de 120 joueurs ont pu jouer sur les nouveaux terrains de Caplan. Quel plaisir de jouer chez nous ! Une année record d'inscriptions et de belles victoires. Nous sommes très fiers des jeunes qui ont joué malgré les grosses chaleurs, la pluie et la fatigue.

Nos équipes ont participé à différents tournois cet été. Les jeunes ont su démontrer leurs talents et ils ont eu beaucoup de plaisir. Bravo à tous les joueurs pour votre belle participation et félicitation aux équipes qui ont remporté des médailles.

La Coupe BDC a eu lieu à Maria du 11 au 13 août dernier. Nos équipes ont participé à ce grand tournoi qui a mis fin à la saison de soccer pour l'été 2023. Ils ont eu bien du plaisir !

Quelques joueuses du Club ont participé à l'activité 100 % féminine organisée par l'Association régionale de soccer de l'Est-du-Québec (ARSEQ) à Bonaventure le 17 juillet dernier. BRAVO LES FILLES !

Vous avez acheté des billets pour le tirage ? Si cela vous intéresse et que ce n'est pas encore fait, il est encore temps de vous en procurer auprès d'un joueur du Club Adrenaline. Un membre du comité organisateur communiquera avec vous si nécessaire. Merci à nos commanditaires : Sports Expert Bonaventure et Inter-Gym de Caplan ainsi qu'à tous ceux qui ont acheté des billets. Cette activité d'autofinancement permet au Club de soccer Adrenaline d'offrir une saison de soccer de qualité aux jeunes!

La pratique du soccer à Caplan ne serait possible sans l'apport inestimable des entraîneurs et des parents bénévoles qui donnent généreusement de leur temps.

Les postes de secrétariat et de trésorerie au sein du comité organisateur sont toujours vacants. Plusieurs postes seront à combler à partir de 2024, soit : présidence, vice-présidence, responsable des équipements et achats. Si cela vous intéresse, communiquez avec nous rapidement. Pour permettre à nos jeunes de continuer à jouer, l'implication des parents est primordiale pour le Club Adrenaline.

Enfin, sachez que la fête de fin de saison aura lieu le 4 septembre prochain. Surveillez la page Facebook « Club soccer adrenaline Caplan » pour tous les détails.

MERCI pour votre précieuse collaboration et à l'an prochain !

Johanne, Sindy, Maggie, Christian, Céline, Solange et Dylan





CLUB DES 50 ANS ET PLUS **L'AMITIÉ DE CAPLAN**

Les membres du conseil d'administration du Club des 50 ans et plus l'Amitié de Caplan espèrent que vous avez pu profiter pleinement de l'été pour vous adonner à des activités ressourçantes et partager de bons moments en famille ou entre amis.

ACTIVITÉS

Pour cet été, deux espaces du terrain de pétanque ont été nettoyés et sont mis à la disposition de la population, ainsi qu'un râteau et un poteau pour le pointage. Veuillez prendre note que ce terrain est municipal et pas exclusivement réservé au Club des 50 ans et plus. Des demandes d'aide financière sont attendues d'ici l'automne et devraient permettre de procéder à la réfection complète de ce terrain. Deux jeux de quilles finlandaises seront achetés pour les personnes intéressées et ils seront disponibles bientôt. Un courriel sera envoyé aux membres pour les informer de la procédure pour avoir accès aux jeux. Aussitôt, qu'un calendrier des activités sera établi, nous vous ferons parvenir les informations nécessaires. Différentes activités vous seront proposées à compter du début d'octobre si les membres manifestent assez d'intérêt pour former des groupes de participants. Si vous souhaitez devenir responsable d'une activité, nous vous invitons à nous en informer afin d'en faire la planification avec vous. Le bulletin des activités 2023-2024 vous sera envoyé par courriel et des copies seront également disponibles à certains endroits de la municipalité. À la fin d'août, nous participerons au Bazar du Service des loisirs au Centre sportif John Lapointe. Ce sera l'occasion de donner de l'information, échanger des idées et peut-être recruter de nouveaux membres. Venez nous y rencontrer. De plus, comme chaque année, nous soulignerons, la journée internationale des aînés en octobre.

JEUX DES 50 ANS ET PLUS

La vente des billets des Jeux a rapporté au Club une ristourne de 1 364 \$. Nous remercions Claudette Paquet, responsable de la vente des billets ainsi que toutes les personnes qui nous ont encouragés en vendant ou en achetant des billets. La voiture a été remportée par M. Carol Delarosbil de Hopetown, le chèque-cadeau de 1 000 \$ chez Rhéal Pitre Sports par Mme Catherine Bujold de Saint-Elzéar et la mini-

tablette par M. Lucien Maurais de Charlo. C'est plus de 800 athlètes qui ont participé aux Jeux de Maria-Carleton et les membres de Caplan sont revenus avec plusieurs médailles en poche. La liste des médaillés n'étant pas disponible pour le moment, nous vous transmettrons les noms des gagnants dans les différentes disciplines lors de la prochaine édition du Carrousel.

FINANCES

Financièrement le Club se porte bien. Nous collaborerons encore cette année avec la Municipalité de Caplan par le biais du Programme Nouveaux Horizons Canada pour continuer à apporter des améliorations au Centre communautaire. Par ailleurs, des demandes ont été adressées à différentes instances pour procéder à la mise à jour de nos équipements.

En terminant, le Conseil d'administration en profite pour vous souhaiter un bon début de saison automnale et espère vous retrouver en grand nombre lors des activités de votre Club.

Sylvia Babin Pour le Club L'Amitié de Caplan

BIBLIOTHÈQUE JEANNE-FERLATTE

L'horaire habituel de la bibliothèque reprendra dès le 5 septembre : le mardi et le vendredi de 18 h 30 à 19 h 30.



Une rotation dans la collection appartenant au Réseau biblio Gaspésie est fréquemment effectuée, mais avons aussi une collection locale très diversifiée à découvrir.

Nous avons aussi un service de demande spéciale, c'est-à-dire que nous faisons une demande à l'intérieur de notre réseau et vous pourrez donc consulter ou lire les volumes qui vous intéressent.

N'oubliez pas de ramener vos emprunts, nous sommes toujours à la recherche de livres que nous n'avons pas retrouvés. Un petit coup d'œil dans votre bibliothèque personnelle, peut-être ? Vous pouvez le déposer dans la chute à livres à l'entrée de la biblio.

Au plaisir de vous rencontrer !

Bella Barriault, responsable



ENREGISTREMENT ANNUEL OBLIGATOIRE

COÛT: 20\$

POUR VOTRE CHIEN

INSCRIPTION + RENOUELEMENT

➔ www.emili.pet



- ✓ Créez un compte
- ✓ Créez la fiche de l'animal
- ✓ Payez la médaille en ligne
- ✓ Recevez-la par la poste

1 800 937-0478



EN PARTENARIAT AVEC



CLUB VTT DE LA BAIE

CLUB VTT DE LA BAIE

Bonjour quadistes de la Baie-des-Chaleurs !

Le Club VTT de la Baie souhaite vous informer qu'il y a des randonnées d'organisées au cours des mois d'août, septembre et octobre. Vous êtes cordialement invité.e.s à vous joindre à nous pour participer à ces différentes activités.

En effet, le Club VTT de la Baie vous invite le samedi soir 12 août, à sa **randonnée nocturne** pour l'observation des perséides à la pourvoirie du lac Robidoux. Le départ se fera du Centre plein air La Mélézière à 19h.

De plus, le samedi 2 septembre, le Club VTT de la Baie souligne son **25^e anniversaire** avec une randonnée locale. Le départ aura lieu au Centre sportif John Lapointe à 13h. Suite à cette randonnée, le Club vous attend au Marigot de la Plage de la Rivière pour un souper de hot-dog et blé d'inde, suivi d'un feu de joie.

Finalement, le Club va clore sa saison avec une **randonnée des couleurs** au mois d'octobre. Cette randonnée se fera en compagnie des membres du Club VTT Tracadieche. La date et le lieu du départ sont à déterminer.

Pour plus d'informations, nous vous invitons à consulter la page Facebook du Club VTT de la Baie ou son compte Instagram ou encore l'infolettre dédiée aux membres.

En terminant, nous souhaitons souligner l'excellente participation des membres à notre assemblée générale annuelle qui se tenait le 25 avril dernier. Nous étions plus d'une cinquantaine de personnes (hommes et femmes). De plus, la participation aux activités en mai, juin et juillet était remarquable. Les membres du conseil d'administration sont heureux de constater que le Club se porte bien.

Sur ce, nous souhaitons vous rappeler qu'il est possible de prendre un droit d'accès journalier (1 jour) ou encore un droit d'accès de séjour (3 jours consécutifs) pour les quadistes qui n'ont pas leur droit d'accès annuel et qui souhaitent profiter de nos sentiers. Vous pouvez vous procurer ces droits d'accès auprès de la FQCQ au lien suivant : <https://www.fqcq.qc.ca/tarif-des-droits-dacces-saison-2022-2023/>. Au plaisir de faire du quad avec vous bientôt!

Nathalie Babin, administratrice
Information : 418 391-1266

QU'EST-CE QUI SE PASSE À CAPLAN

AOÛT

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25 Date limite concours photos	26 Grand Bazar OTJ
27	28	29	30 Rentrée scolaire	31		

SEPTEMBRE

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 Fête du travail	5	6	7	8	9
10	11 Séance Conseil	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22 Soirée nouveaux arrivants	23
24	25	26	27	28	29	30

OCTOBRE

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 Séance Conseil	3	4	5	6	7
8	9 Action de Grâce	10	11	12 Ordures surplus (sac)	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31 Halloween				

La prochaine édition du journal communautaire, le Carrousel, paraîtra au début du mois novembre 2023. Vous pouvez faire parvenir vos articles avant le vendredi 20 octobre 2023.

Municipalité de Caplan

17, boul. Perron Est, C.P. 360, Caplan (Québec) G0C 1H0

T. 388-2075 | F. 388-2429 | Créception@municipalitecaplan.com